

ZNAKOVNI JEZIK

U LEKARSKOJ ORDINACIJI


MATERIJAL ZA UČENJE



RUKE GOVORE



Sadržaj

1. REČNIK
 2. FRAZE I IZRAZI
 3. LEČENJE
 4. DIJALOG
-
- 

ZNAKOVNI JEZIK

Koristi se za razmenu informacija
između dve osobe.

Gluvim osobama znakovni jezik je
maternji jezik.



Umesto da se koriste glas i izgovaraju reči, u znakovnom jeziku se koriste pokreti ruku, tela, usta i glave za izražavanje različitih pojmova.

INTONACIJA GLASA
=
mimika lica, pokreti
ruku, tela i glave.

Ono što su za govorni jezik **REČI**
za znakovni jezik su **ZNAKOVI**

Koji su načini komunikacije sa gluvima?



VERBALNI
GOVOR



PISANI
SRPSKI JEZIK



ZNAKOVNI
JEZIK

POSREDSTVOM
PREVODIOCA (TUMAČA)
ZA ZNAKOVNI JEZIK



PRSTNA
AZBUKA
(ABECEDA)



U okviru materijala za učenje se nalazi:

1. Praktični saveti za komunikaciju sa gluvim pacijentom
2. Program kursa – Pratite šta ćete učiti u okviru svake teme
3. Spisak reči – Spisak reči koje ćete naučiti tokom kursa.

Praktični saveti za komunikaciju sa gluvim pacijentom

1. Razgovarajte direktno sa svojim pacijentom, a ne sa osobom koja im prevodi.
2. Održavajte kontakt očima dok komunicirate. Ne razgovarajte sa pacijentom dok gledate u ekran svog računara, popunjavate papirologiju ili se okrećete. Izbegavajte da pokrivete usta rukama ili papirom.
3. Uverite se da je soba dobro osvetljena tako da pacijent može jasno da vidi vaše lice.

4. Izražavajte se kratko i jasno, ali govorite svojom uobičajenom brzinom i jačinom glasa sem ako vas posebno ne zamole da govorite sporije ili glasnije.

5. Kod dužeg razgovora osoba koja ne čuje lakše će moći da vas razume ako svoj govor popratite prirodnim pokretima.

6. Imajte u vidu da osoba koja ne čuje ne može da sledi vaša izgovorena uputstva ako nosite masku preko lica ili ako joj se obraćate u sobi za rentgen, jer u mraku ne vidi vaše usne.

7. Ako vam komuniciranje sa gluvom osobom ne polazi za rukom nemojte to shvatiti kao lični neuspeh. Imajte u vidu da je sporazumevanje sa gluvim osobama veoma teško i da mnogi od njih, iako su učili u školi, teško komuniciraju.

8. Ako ste приметili da vas pacijent koji ne čuje nije razumeo, ponovite ono što ste rekli mirno i ljubazno. Ukoliko ne shvati, napišite to na papir jasnim, kratkim rečenicama.

9. Kada su za dobrobit pacijenta koji ne čuje potrebne opširnije informacije, kao npr. pre upućivanja u bolnicu ili pre operacije, zamolite ga da sledeći dan dođe sa tumačem za znakovni jezik.

U LEKARSKOJ ORDINACIJI

REČNIK:

- Lekar, dom zdravlja, lekarska ordinacija, specijalista, bolnica, hitna pomoć, medicinska sestra, recept, apoteka, kolega
- Dobro jutro, dobar dan, doviđenja, hvala, izvinite, molim vas, dobro/loše
- Gde? Šta? Kako? Zašto? Kada?
- Doći, trebati, primiti, pregledati (pregled), žaliti se, imati/nemati, osećati, skinuti se, leći, disati, odmarati, spavati, lečiti (nastaviti lečenje), otvoriti (usta), prepisati (lek, terapiju), uzimati, koristiti, patiti, kašljati, početi, trajanje, početak/kraj, razumeti/ne razumeti

- Hitno, odmah, brzo/polako, jutro, dan, večer, danas/sutra, dnevno (3x)
- Mučnina, glavobolja, prehlada, bol, boli u grlu, bol u stomaku, temperatura, grudi, grčevi, jaki bolovi, pritisak, visok/nizak, alergičan, hrana, dijabetičar, duboko, lekovi, injekcija, račun.

FRAZE I IZRAZI:

1. Hitno mi je potreban lekar.
2. Gde se nalazi lekarska ordinacija?
3. Može li doktor da me primi odmah?
4. Želim pregled kod specijaliste.
5. Na šta se žalite?
6. Muka mi je i imam glavobolju.
7. Prehladen sam
 - boli me grlo.
 - boli me stomak.
 - imam temperaturu.
8. Imam jake bolove u grudima/grčeve.
9. Patim od jakih glavobolja.

10. Pritisak mi je suviše visok/nizak.
11. Alergičan sam na hranu.
12. Ja sam dijabetičar.
13. Koliko dugo se tako osećate?
14. Izmeriću vam pritisak.
15. Svucite se do struka.
16. Da li ste merili temepraturu?
17. Lezite.
18. Otvorite usta.
19. Dišite duboko.
20. Nakašljite se.
21. Gde osećate bol?

LEČENJE:

1. To je blaži grip, ništa ozbiljno.
2. Da li ste alergični na antibiotik?
3. Uzmajte ove tablete i utopljavajte se.
4. Trebalo bi da ležite u krevetu 5 dana.
5. Daću vam injekciju.
6. Nastavite sa dosadašnjim lečenjem.
7. Prepisaću vam pilule za spavanje.
8. Ovaj lek se uzima tri puta dnevno, pre/posle jela.
9. Koliko košta pregled?
10. Mogu li da dobijem račun?
11. Kontrola je za 10 dana.

DIJALOG:

Lekar: Dobar dan, zašto ste došli?

Pacijent: Dobar dan doktore, osećam jak bol u grlu.

Lekar: Dobro, koliki je bol?

Pacijent: Boli me jako, imam i mučnine u stomaku.

Lekar: Da li imate temperaturu?

Pacijent: Nemam, ali imam grčeve i bolove.

Lekar: Dobro, kada je to počelo?

Pacijent: To je počelo pre oko 5 dana.

Lekar: Doći će medicinska sestra da Vam izmeri pritisak.

Pacijent: Dobro, ja nemam visok pritisak.

Lekar: To je prehlada. Pregledaćemo Vas.

Pacijent: Dobro.

Lekar: Da li ste alergični na neku hranu ili lekove?

Pacijent: Nisam.

Lekar: U redu. Prepisaću vam lek na recept. To koristite 7 dana i onda dolazite na kontrolu.

Pacijent: Dobro, razumem. Kada da počnem sa terapijom?

Lekar: Počnite danas. Kada dođete na kontrolu, pregledaće Vas specijalista.

Pacijent: Dobro, hvala. Doviđenja.

Lekar: Doviđenja.



A



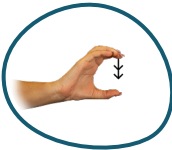
B



C



Č



Ć



D



Đ



DŽ



E



F



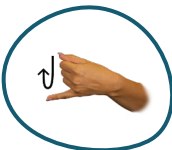
G



H



I



J



K



L



LJ



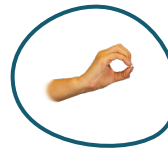
M



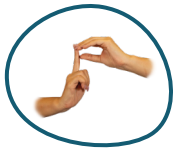
N



NJ



O



P



R



S



Š



T



U



V



Z



Ž



"Ruka (šaka) jedan je
od najizraženijih
delova tela, oruđe nad oružjem
pomoću koga se i govori!"

Aristotel

Pratite nas na:



Ruke govore



rukegovore



rukegovore.org.rs

